

## Vojáci z Českých Budějovic zemřelí v dolnorakouských nemocnicích (S - Z)

**Seimel, Josef** - \*1876 Budweis, gleichen Bezirk, Böhmen.

Landsturm Schütze, K. k. Schützen-Regiment Nr. 29, transferiert nach Pulverfabrik Skodawerke-Wetzler AG (Schießpulver), Moosbierbaum, Gemeinde Atzenbrugg in Niederösterreich, Bezirk Tulln.

Religion: rk, verheiratet, Stukateur.

† 26. September 1918 im K. u. k. Reserve-Spitale in Tulln, Bz. Tulln, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose, Dysenteria [tbc plic, úplavice] laut Totenbeschaubefund.

± 28. September 1918 am Orts-Friedhofe in Tulln, Niederösterreich, Grab Nr. 187-b. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Tulln, Niederösterreich. Sterb-Register Tom. II.

Sign. KM 2748, fol. 31, snímek 03-Tod\_031.

[Josef Seiml \*6. Juli 1876 Budweis, Linzer Vorstadt 43 / Linecké předměstí. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 29, N 1875-1878, s. 186, snímek 187. Digiarchiv SOA v Třeboni. Záznam o jeho sňatku v Budějovicích dne 4. 9. 1915 s Christine Lottmann: Tamtéž, kniha 73, O 1912-1916, s. 381, snímek 386.]

**Tomin, Johann** - \*1865 Budweis, gleichen Bz. in Böhmen.

Infanterist, K. u. k. Landsturm Wach-Baon FBW Nr. 1, 2. Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Hafner.

† 7. Mai 1916 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. I. Wien XVI. Flötzersteig, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zánět plic] laut Todesfallanzeige.

± 10. Mai 1916 auf dem Zentral-Friedhof (Schachtgrab) zu Wien XI. in Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Trauungs- und Sterbebuch 1915-1917. K. u. k. Kriegs-Spital Nr. I. Wien XIII. Flötzersteig.

Sign. KM 2829, fol. 44, snímek 04-Tod\_044.

[Jan Tomin \*1. května 1865 Budějovice, Pražská brána. Pěšák 2. setniny domobraneckého strážního praporu č. 1. Matka: Anna dc. Mathause Domina („D“ v příjmení přepsáno na „T“) nádeníka zde v Českých Budějovicích a jeho ženy jménem Apolonie. SOA T, SM Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, kniha 25, N 1861-1865, s. 420, snímek 422. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Trumpf, Thomas** - \*1882 Budweis, gleichen Bz. in Böhmen, zuständig ebendasselbst.

Pionier, tit. Gefreiter, K. u. k. Eisenbahn-Regiment, 3. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verheiratet, Wagner.

† 19. Juni 1916 im K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung, Herzlähmung [zánět plic, infarkt] laut Kopfzettel.

± 22. Juni 1916 auf dem Friedhofe in **Budweis** in Böhmen. Begr. Priester Wenzl Zeman K. u. k. Feldkurat.

Anmerkung: Die Leiche wurde behufs Beerdigung nach Budweis überführt von des K. k. Bezirkshauptmannschaft in Korneuburg am dto 22. VI. 1916 Nr. 1762 B. ÖStA W, KA, KM:

Tauf-, Trauungs- und Sterbebuch 1914-1919. K. u. k. Reserve-Spital Korneuburg. Tom. I.

Sign. KM 2656, fol. 57, snímek 03-Tod\_057.

[Tomáš Trumpf \*14. prosince 1882 Budějovice, Panská ulice č. 22. Poznámka v úmrtním zápise: S povolením okresního hejtmantství v Korneuburgu tělo k pohřbu převezeno do Budějovic v Čechách. Záznam o narození: SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 31, N 1881-1884, s. 207, sn. 209. Digiarchiv SOA v Třeboni].

**Ublik, Franz** - \*1871 Budweis in Böhmen.

Zugsführer, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, 6. Ersatz-Kompagnie / Religion: rk, verh. 1903 Budweis, Beamter.

† 11. Jänner 1917 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.

Krankheit oder Todesart: Dysenterie [střevní úplavice] laut Kopfzettel.

± 16. Jänner 1917 am Komunal-Friedhofe in **Budweis**, Böhmen.

Anmerkung: Überführt nach Budweis laut Bewilligungsdekret der Bezirks-Hauptmannschaft Bruck a. d. Leitha No. Z 95/B und dortselbst begraben durch dem kaplan Anton Zitek. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.

Sign. KM 2666, fol. 101, snímek 02-Tod\_101.

[Franz Xaver Ublick \*3. März 1871 Budweis, Wiener Vorstadt Nr. 156 (Viedeňské předměstí). SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 27, N 1870-1872, s. 136, snímek 138. Digiarchiv SOA v Třeboni.

Rovněž pochován v Budějovicích.]

**Voda, Karl** - \*1899 Budweis in Böhmen, und dahin zuständig.

Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Superarbeiter-Abteilung

[přezkumné oddělení způsobilosti k vojenské službě nebo ke změně stupně schopnosti služby u určitého druhu vojska].

Religion: rk, ledig, Emailmaler.

† 8. Feber 1918 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.

Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] folge der Kriegsstrapazen laut Kopfzettel.

± 10. Feber 1918 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1917-1918. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. II.

Sign. KM 2667, fol. 51, snímek 02-Tod\_051.

[Karel Voda \*6. prosince 1899 Budějovice, Linecká silnice čp. 41. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 37, N 1897-1899, s. 602, snímek 605. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Vožický, Ladislaus** - \*1895 Budweis, Bz. Budweis, Böhmen.

Landsturm Infanterist, K. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 91, Rekonvaleszenten-Abteilung / Religion: rk, ledig, Drogist.

† 30. Juli 1916 im K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Komitat Moson, Ungarn.

Krankheit oder Todesart: Tumor ventriculus, Tbc. pulmonum [karzinom žaludku, tbc. plic] laut Kopfzettel.

± 1. August 1916 am Orts-Friedhofe zu Királyhida, Ungarn. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1914-1917. K. u. k. Reserve-Spital in Királyhida, Ungarn, heute Bruckneudorf, Burgenland. Tom. I.

Sign. KM 2666, fol. 81, snímek 02-Tod\_081.

[Ladislav František Vožický \*4. června 1895 Budějovice, Pražská silnice čp. 38. SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 36, N 1895-1897, s. 35, snímek 35. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Waiß, Friedrich** - \*1898 Budweis, gleichen Bezirk in Böhmen.

Dragoner, K. u. k. Dragoner Regiment Nr. 3, Ersatz-Eskadron Abteilung / Religion: rk, 18 Jahre, ledig, Telegraphist.

† 2. März 1916 im K. u. k. Reserve-Spital Nr. 12 zu Wien, Niederösterreich. Gestorben um 12 Uhr 30 Minuten nachts.

Krankheit oder Todesart: Nabelbruch und Bauchfellentzündung

[pupeční kýla, zánět pobříšnice po operaci] nach Operation laut Kopfzettels.

± 4. März 1916 im Kriegergrabe das Zentral-Friedhofes zu Wien XI. besatttet, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Sterbeprotokoll 1915-1918. K. u. k. Reserve-Spital Nr. 12, Wien XIV. Felberstrasse 42.

Sign. KM 2819, fol. 54, snímek 03-Tod\_054.

[Friedrich Adolf Josef Weiss \*11. února 1898 Budějovice, Nákladní třída č. 1 / Lastenstrasse, nyní Nádražní. Rodiče, otec: Joseph Franz Weiss, adjunkt státních drah rozený ve Vídni, farnost sv. Josefa, syn Wilhelma Waise, obchodníka a jeho ženy Rosiny roz. Schedl. Matka: Roza, (\*Theresienfeld, Wiener-Neustadt, Dolní Rakousy) dc. Adolfa Tessingera, drážního úředníka a jeho manželky Theresie r. Entschlöger.

SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 37, N 1897-1899, s. 116, sn.116. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

**Woratschek, Franz** - \*1875 Budweis in Böhmen, geboren und zuständig.

Landsturmmann, Landsturm Sicherungsdienst, Abteilung Nr. 6, Wilhelmsburg, Niederösterreich.

Religion: rk, 40 J., verh., Diener.

† 23. Juli 1915 im K. u. k. Reserve-Spital in Krems an der Donau, [Infektions-Spital], 4. Abteilung, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose, Bauchfellentzündung [tbc. plic, zánět pobříšnice] laut Totenschein.

± 25. Juli 1915 in neuen Stadt-Friedhofe zu Krems a. d. Donau, Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken: Trauungs- und Sterbebuch 1914-1917.

K. u. k. Reserve-Spital Krems an der Donau. Tom. I. Sign. KM 2660, fol. 30, snímek 03-Tod\_030.

**Wotitzky, Johann** - \*1895 Budweis, gleichen Bezirk in Böhmen und dahin zuständig.

Oberleutnant i. d. Reserve, K. u. k. Infanterie Regiment Nr. 88 / Religion: mosaisch, ledig, Hochschüler.

† 16. November 1918 im K. u. k. Kriegs-Spitale Nr. III. zu Wien XIII. Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungenentzündung [zánět plic] laut Totenbeschaubefund, im Felde zugezogen.

± 21. November 1918 auf dem Israelitischen Friedhof in **Budweis** in Böhmen. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1918-1919. K. u. k. Kriegs-Spital Nr. III. Wien XIII. Baumgarten, Deutsche Ordensgasse 32. Tom. 3.

Sign. KM 2838, fol. 35, snímek 03-Tod\_035. [Poznámka: Pochován v Budějovicích].

**Zasadil, Johann** - \*1879 Budweis, gleichen Bezirk in Böhmen.

Train-Soldat, K. k. Train Division Nr. 8 in Prag / Religion: rk, verheiratet, Arbeiter.

† 14. November 1915 im K. u. k. Reserve-Spital Nr. 19 zu Wien X. Bezirk, Niederösterreich.

Krankheit oder Todesart: Lungentuberkulose [tuberkulóza plic] laut Kopfzettel.

± 16. November 1915 auf dem Zentral-Friedhofe zu Wien XI. Niederösterreich. ÖStA W, KA, KM:

Sterbebuch 1915-1916. K. u. k. Reserve-Spital Nr. 19, Wien X. Tom 1.

Sign. KM 2825, fol. 76, snímek 03-Tod\_076.

[Jan Zasadil \*30. ledna 1879 Budějovice, Radniční ul. č. 7. Rodiče, otec: Vojtěch Zasadil, kočí v Budějovicích, syn  
† Josefa Zasadila, podruha v Ševětíně č. 19 a Marie roz. Seikové. Matka: Anna, dc. Frant. Kotrlíka, nádeníka  
v Budějovicích a jeho manželky Veroniky rodem Pavlovské. U zápisu je poznámka, že Jan Zasadil se oženil 16. října  
1910 ve Vídni III. Erdbergu s Kristinou Hvězdovou.  
SOA T, SM. Řk. f. ú. České Budějovice, sv. Mikuláš, 30, N 1878-1881, s. 93, sn. 94. Digiarchiv SOA v Třeboni.]

mt, 21. 9. 2022

--

Výpisy účastníků 1. světové války z jihu Čech, kteří zemřeli v dolnorakouských vojenských nemocnicích po zranění  
v bojích, na epidemické nemoci, nebo jiné válečné útrapy. Téma se opírá o digitalizované prameny Rakouského  
státního archivu, přístupné na internetu.

Pramen: Rakouský státní archiv ve Vídni / Österreichisches Staatsarchiv in Wien, Kriegsarchiv, Kriegsmatriken.  
Digitalizované knihy sign. KM 2648 - 2756 jsou stejně jako válečné matriky města Vídně volně dostupné na portálu  
Crossborderarchives. Website SK - AT, na adrese <https://crarc.findbuch.net/php/main.php>